

Некоторые особенности «определения» русского языка (в сопоставлении с персидским)

Али Мадаени Аввал

Преподаватель кафедры русского языка Тегеранского университета

e-mail: amadaven@ut.ac.ir

Краткое содержание

В русском языке второстепенный член предложения, который обозначает признак предмета и отвечает на вопросы *какой? чей? Кот орый?* называется определением. В зависимости от характера связи определения с главным словом различаются определения согласованные *опытный врач* и несогласованные *очки Андрея, память ник* Достоевскому.

В русском языке не важно какой *формой* обладает определение и поэтому существует согласованные и несогласованные определения. В персидской грамматике один из важнейших факторов для объяснения этого понятия является формой и это как-нибудь имеет преимущество перед значением. Так если в структуре персидских предложений какое-то существительное по значению может стать определением, однако не сопровождается предлогом оно не является определением.

Ключевые слова: определение, согласованное определение, несогласованное определение, семантика, форма

Введение

Определением в русском языке называется второстепенный член предложения, определяющий имя существительное в широком понимании: Это была большая машина. Синий колокольчик спит в тени берез (В. Брюсов), Я не люблю холодного цинизма (В. Высоцкий), Плещется рыба в уснувшей реке. (Песк.), Наш дом стоит на краю села., Члены команды ответили согласием; Белизна снега и свежесть воздуха удивительны; Это был человек удивительной красоты. Определением выражаются атрибутивные отношения, при которых предмет, явление определяется со стороны своего внешнего или внутреннего качества, свойства, принадлежности: лесной массив, белчья шуба, шуба из белки. (Диброва, 2001, стр. 272).

В зависимости от характера связи определения с главным словом различаются определения согласованные и несогласованные.

I. согласованное определение

Согласованным определением называется определение, которое согласуется с определяемым словом, как правило – в роде, числе и падеже. Согласованное определение выражается именем прилагательным в широком понимании (то есть не только прилагательным, но и местоимением – прилагательным, порядковым числительным, причастным оборотом), поэтому можно сказать что согласованное определение отвечает на вопросы *какой?* и точнее *какой? кот орый?* и *чей?* Сравните:

(какая книга?) хорошая книга, (какой ученый?) известный ученый, (какая площадь?) красная площадь, (какой / который студент?) в орой студент справа, (какая студентка?) чит ающая студентка, (чей дом?) наш дом

В исключительно редких случаях в роли согласованных определений используются краткие (усеченные) формы прилагательных, напр. *Средь бела дня*. Разумеется здесь тоже можно поставить вопрос (какой?) *средь какого дня?* В современном русском языке падежные формы кратких прилагательных встречаются только во фразеологических сочетаниях и в фольклоре. Согласованное

определение уподобляется определяемому слову в роде, числе, и падеже.

Согласование в роде

А) Определение, стоящее при существительном общего рода, согласуется с определяемым словом по признаку естественного рода. *Он круглый сирот а. Она круглая сирот а.*

Б) С названиями типа *докт ор, профессор, инж енер, судья, товарищ*, обозначающими как мужчин, так и женщин, определяющее слово обычно согласуется по форме: *Она выдающийся математик. Моя сестра – опыт ный врач.*

Мужской род предпочитается тогда, когда внимание говорящего сосредоточено на имени нарицательном: *Известный педагог* Нина Алексеевна выступила с докладом. Если внимание сосредоточено на имени собственном, то определение чаще стоит в женском роде: *На нашем факультете преподаёт прибывшая из Москвы товарищ* Иванова.

В) В сочетаниях с несклоняемыми собственными именами типа *Миссисипи, Юманит е, Баку* род зависимого слова определяется родом соответствующего нарицательного имени: *красивый Баку* (город), *многоводная Миссисипи* (река).

Согласование в числе

А) Одно определение, поясняющее несколько однородных существительных, может стоять как в единственном, так и во множественном числе: *Издали он слышал необыкновенный шум и говор. Зеленели молодые рожь и пшеница.* Формы множественного числа предпочитаются тогда, когда необходимо подчеркнуть, что определение относится ко всем определяемым однородным существительным (в частности, если эти существительные разного рода): *Ст аршие брат и сестра живут в деревне.*

Б) Существительное, поясняемое однородными определениями, употребляется то в единственном, то во множественном числе. Единственному числу отдаётся предпочтение в тех случаях, когда однородные определения связываются не соединительными, а противительными или разделительными союзами. Ср.: *не французский, а русский фильм; ст арый или новый стиль.* Форма множественного числа предпочитается тогда, когда подчеркивается раздельность определяемых понятий или когда однородные определения стоят в постпозиции: *Чёрное и Мраморное моря; русский и персидский народы; платформы вт орая и чет вёрт ая; залого дейст вительный и ст радат ельный.*

Согласование в падеже

А) Определение, стоящее при неопределённых местоимениях *что-то, что-нибудь, кое-что, некто* или при отрицательном местоимении *ничто* согласуется с этими местоимениями в падеже: *Слышали вы что-нибудь подобное? Произошло что-то совсем непонятное. Ничто человеческое мне не нужно.*

Б) В сочетаниях типа: *два высоких дуба, две зелёные липы* определение бывает то в именительном, то в родительном падеже. Именительный падеж чаще стоит при существительных женского рода (три *молодые* женщины), а родительный при существительных мужского и среднего

рода (четыре *низких* дома, три *высоких* окна). Если определение стоит перед числительным, то оно ставится в именительном падеже независимо от рода существительного: *последние* два правила, *первые* три дня, остальные *четыре* ученицы. Но прилагательные *целый*, *полный*, *добрый*, *лишний* и местоимения *какой-то*, *какой-нибудь* употребляются, как правило, в родительном падеже: *лишних* три метра, *добрых* четыре недели, *целых* два месяца, *полных* три стакана, *каких-то* две старушки.

II. несогласованное определение

Несогласованным определением называется определение, которое не согласуется с определяемым словом. Оно выражается:

а) существительным без предлога в родительном и творительном падежах и реже в дательном падеже: *очки Андрея*, *памятник Достоевскому*. Среди беспредложных форм наиболее употребительна в этой функции форма родительного падежа: *боль раны*, *дет и солнца* и др. (Попов и др., 1987, стр. 325)

б) косвенными падежами имён существительных с предлогами: *книга для студента*, *воспоминания о Москве Ромашка величиной с ладонь*, *Здание в пять окон*, *Вошла девушка с карими глазами*, *Есть ли на свете люди с добрым сердцем*, *студенты из Москвы* (Воробьева и др. 1975, стр. 75)

в) личным местоимением 3-го лица ед. и мн. числа: *её книга*, *его тетрадь*, *их родители*, *к её другу*, *о её сыновьях*.

г) формами сравнительной степени прилагательного на *-е*, *-ше*, *-ее* в конструкциях типа: *Дайте мне платье подешевле*; В этой группе были дети постарше; указанные формы сравнительной степени встречаются сравнительно редко, главным образом в разговорном языке;

д) наречиями (редко встречающийся, но продуктивный тип), напр.: *Москва ночью*, *надпись по-французски*, *окно напротив*, *работа по-новому*;

е) неопределённой формой глагола при отвлечённых существительных модального значения (стремление *уехать*, попытка *объяснить*, способность *рисовать*);

ж) количественным именем числительным, несклоняемым в косвенных падежах (цифра *пять*, в квартире *шесть*, за домом *восемь*); подобное употребление числительного становится продуктивным в современном русском языке.

з) словосочетанием типа: человек *высокого роста*, специалист *высокой квалификации*, дети *дошкольного возраста*, мужчина *сорока лет*, поезд *прямого сообщения*.

Некоторые лингвисты считают что, несогласованное определение, выраженное существительными в косвенных падежах, могут быть синонимичными согласованным определениям – прилагательным, ср: *статья гусей* = *гусиная статья*; *студенты из Москвы* = *московские студенты*; *ограда из камня* = *каменная ограда*; *ключ от двери* = *дверной ключ*. Однако если рассматривать эти так называемые синонимы в контексте получается что вовсе они не точные синонимы грубо говоря вообще не синонимы. Давайте посмотрим на эти пары в данном миниконтексте: (московский университет ≈ университет Москвы) Мы приехали в московский

университет. Мы приехали в один из университетов Москвы. В первом случае обозначается что кто то приехал в университет который называется московским университетом, знаем что он находится на ленинских горах. Во втором варианте мы не знаем о каком университете идет речь. Сравните в английском языке (Moscow university \approx university of Moscow). В персидском языке эти значения выражаются одной синтаксемой при помощи изафетной конструкции. Ср: (данешгах–е москоу) дословно: университет Москва.

Несогласованное определение в большинстве случаев отвечает на вопросы *какой? чей? и как?*

Заключение

Из понятия согласованные и несогласованные видно, что в русских конструкциях для определения термина «определение» форма не играет огромную роль. Таким образом из терминов согласованные и несогласованные и из рассмотренных примеров видно, что определение в отличие от персидского языка рассматривается с семантической точки зрения и что оно является второстепенным членом, обозначающим качество, свойства, отличительные признаки предметов.

В персидском языке лингвисты рассматривают и определяют «определение» на основе *значения* и *формы*. На основе этого *определение* это существительное которое при помощи *предлога* может добавить семантике другого слова какое то значение, другими словами дополняет значение какого-то другого слова.

Таким образом видно что в персидской грамматике один из важнейших факторов для объяснения этого понятия является формой и это как-нибудь имеет преимущество перед значением. Так если в структуре персидских предложений какое-то существительное по значению может стать определением, однако не сопровождается предлогом оно не является определением.

Литература

- 1- Белошапкова, В. А., *Современный русский язык*, Москва, 1989.
- 2- Воробьева, Г.Ф., Панюшева М.С., Толстой И.В., *Современный русский язык СИНТАКСИС*, «русский язык», Москва, 1975.
- 3- Диброва, Е.И., *Современный русский язык ТЕОРИЯ. АНАЛИЗ ЯЗЫКОВЫХ ЕДИНИЦ*, в двух частях, часть 2-я морфология –синтаксис, АCADEMIA, Москва, 2001.
- 4- Захраи, Сейед Хасан, *Учебная грамматика русского языка*, Издательство «Самт», Тегеран, 2001.
- 5- Попов, р.Н., Валькова, Д.П., и др., *Современный русский язык*, «ПРОСВЕЩЕНИЕ», Москва, 1987.
- 6- *Русская грамматика*, в двух томах, том 2, Синтаксис, Академия наук, 1980.